



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

PORTAPILLOLE WIRELESS

WIRELESS PILL DISPENSER

DISTRIBUTEUR DE PILULES SANS FIL

DISPENSADOR DE PÍLDORAS INALÁMBRICO

DISTRIBUIDOR DE COMPRIMIDOS SEM FIOS

GIMA 25871

Fabbricante / Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Fabricante:
Xiamen Zoomcare Technology Co., Ltd
Room 707, Jinfeng Building, No. 1, Linhou West Rd, Huli Dist,
Xiamen, China, Made In China
rita@zoomcaretech.com

REF M111

Importato da/ Imported By / Importé par / Importado por / Importado por:
Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



Guida rapida Dispenser automatico di pillole M111



■ Introduzione

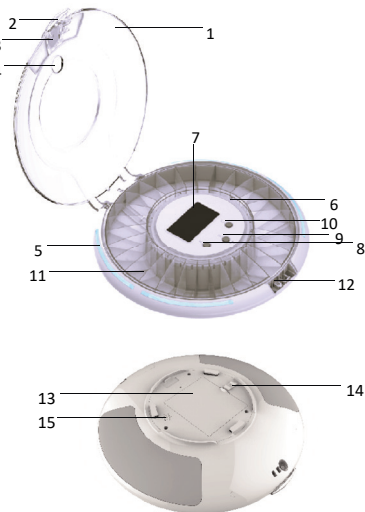
Grazie per aver acquistato il nostro Dispenser di pillole automatico M111. Questa guida rapida offre una breve panoramica delle funzioni e dei protocolli di utilizzo del vostro nuovo dispositivo. Per ulteriori informazioni o assistenza tecnica, è possibile contattare il nostro servizio di assistenza.

■ Uso previsto

Sia che si utilizzi il dispenser per tenere traccia dei propri farmaci, sia che lo si utilizzi per aiutare o avvisare un familiare, questo dispenser di pillole promuove una condizione di salute migliore avvisando gli utenti e distribuendo i loro farmaci nei momenti giusti della giornata e della settimana. L'organizzazione corretta dei farmaci e l'assegnazione dei tempi di somministrazione sono responsabilità dell'utente, del suo assistente e/o del suo operatore sanitario.

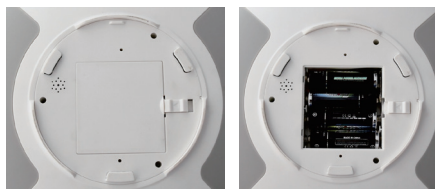
■ Parti e comandi

1. Coperchio superiore
2. Maniglia del coperchio
3. Sportello di erogazione
4. Finestra di dosaggio
5. Spia luminosa
6. Anello di dosaggio
7. Display LCD
8. Pulsante A
9. Pulsante B
10. Pulsante C
11. Vassoio rimovibile
12. Blocco del coperchio
13. Sportello delle batterie
14. Chiusura dello sportello delle batterie
15. Speaker



■ Inserimento delle batterie

1. Far scorrere il fermo dello sportello delle batterie e rimuovere lo sportello.
2. Inserire 4 batterie AA rispettando la polarità corretta e riposizionare lo sportello. Il display LCD si accende.



Aprire o bloccare il coperchio superiore

1. Se è bloccato, individuare il blocco del coperchio sul fondo dell'unità e inserire la chiave in dotazione, quindi girarla in senso orario per sbloccarlo.



2. Posizionare il dispenser di pillole sul tavolo, premere la maniglia del coperchio per sbloccare la chiusura, quindi sollevare per aprire il coperchio superiore.

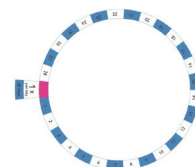


3. Per bloccare il coperchio superiore, chiuderlo prima, premere la maniglia del coperchio per sbloccarlo, quindi ruotare in senso antiorario per bloccarlo inserendo la chiave dal lato inferiore.



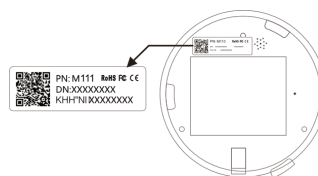
■ Posizionare l'anello di dosaggio

1. Il dispenser è dotato di anelli di dosaggio per 1-9 dosi al giorno.
 2. Posizionare l'anello di dosaggio corretto (9) al centro del vassoio e ripiegare la linguetta verso il basso per fissarlo in posizione.
 3. Posizionare le pillole nei dosaggi corretti in ogni scomparto.
- * Non inserire le pillole negli scomparti corrispondenti ai segni rossi sull'anello di dosaggio (9).



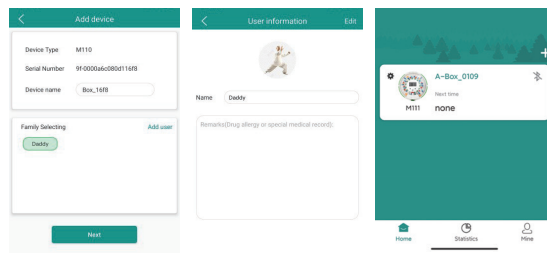
■ Scaricare l'APP

Scansionare il QR code sul retro del dispositivo con il proprio smartphone (iOS o Android) per scaricare l'APP.



■ Registrazione e associazione

Attivare il Bluetooth e il GPS sullo smartphone, quando si fa clic su "+" viene visualizzata un'interfaccia di scansione; scansionare il QR code sul retro del dispositivo per impostare il collegamento alle app. Una volta connesso, il dispositivo emetterà una notifica audio. L'ora delle app si sincronizzerà con il dispositivo.

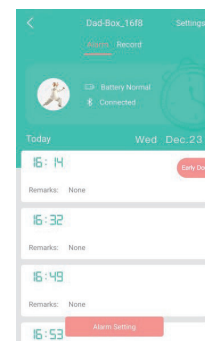
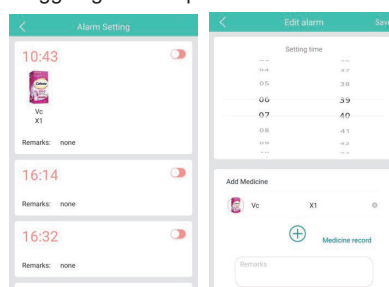


■ Impostazione del piano di trattamento

Fare clic su "Alarm" per impostare gli allarmi, quindi fare clic su "Save" per ciascun allarme. Da 1 a 9 allarmi per i farmaci al giorno, impostando l'orario in base alle proprie esigenze. Osservazioni: Alcuni utenti potrebbero avere l'esigenza di assumere i farmaci prima dell'ora della sveglia; fare clic su "Early Dose".

■ Impostazione degli allarmi

Ogni allarme può scattare una foto e aggiungere note per ciascun farmaco



■ Controllo della registrazione

Fare clic su "Record" per controllare le registrazioni giornaliere e mensili.

■ Gestione del dispositivo

Toccare "Settings" per "Device Management", che include l'impostazione dei parametri e la guida, la guida alla connessione Bluetooth e l'autorizzazione e lo sblocco.

■ Impostazione dei parametri

1. Formato dell'ora

Toccare "Settings" per "Device Management", quindi toccare "Parameter setting" per impostare il "Time format", con opzione 12 ore o 24 ore.

2. Volume

Toccare "Settings" per "Device Management", quindi toccare "Volume control", opzione silenzioso, volume basso e volume alto.

3. Ora del campanello

Toccare "Settings" per "Device Management", quindi toccare "Time of bell", l'ora del campanello può essere selezionata da 1 minuto a 60 minuti, a seconda delle esigenze dell'utente.

4. Impostazione predefinita

Se l'utente ha bisogno di ripristinare le impostazioni predefinite, toccare "Reset" per ripristinare le impostazioni di fabbrica.

5. Impostazione di riavvio

Se l'utente deve riavviare le impostazioni del dispositivo, toccare "Device Restart".

6. Sblocco del dispositivo

Nella pagina di gestione del dispositivo, fare clic su "Unbind" per scollegare il dispositivo.

■ Assunzione di farmaci

Sia il dispenser di pillole che lo smartphone emettono un allarme quando è il momento di prendere i farmaci.

Far scorrere per aprire lo sportello di erogazione (3) e inclinare il dispensatore per versare i farmaci nel palmo della mano o in un contenitore adatto; l'allarme e la spia luminosa(5) si spegneranno automaticamente.

■ Avviso di batteria scarica

Il simbolo di batteria scarica  sullo schermo indica che le batterie sono scariche e devono essere sostituite per garantire il corretto funzionamento.

Per risparmiare energia, il dispenser rimane in attesa e il display si spegne se non viene utilizzato per alcuni minuti. Per riattivarlo, basta toccare o smuovere leggermente il dispenser di pillole.

■ Impostazione con i pulsanti meccanici

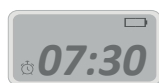
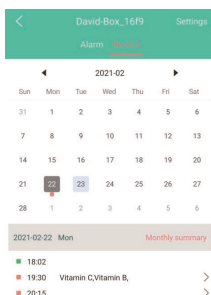
(Opzionale, non è necessario se si è impostato con lo smartphone)
Aprire prima il coperchio superiore come indicato in "Open or Lock Top Cover".

Impostazione dell'orologio con i pulsanti meccanici

1. Tenere premuto il pulsante A per circa 3 secondi finché il simbolo "12" non smette di lampeggiare.
2. Premere il pulsante B per regolare le cifre delle ore.
Premere il pulsante C per regolare le cifre dei minuti.
* Tenendo premuti i pulsanti B o C, le cifre accelerano.
3. Confermare le impostazioni dell'orologio premendo il pulsante A.

Impostazione e controllo delle sveglie

1. Premendo una volta il pulsante A, viene visualizzato il simbolo della "sveglia" e il numero "1".
2. Premere il pulsante B per regolare le cifre delle ore.
Premere il pulsante C per regolare le cifre dei minuti.
* Tenendo premuti i pulsanti B o C, le cifre accelerano.
3. Per annullare una sveglia precedentemente impostata, continuare a premere il pulsante B fino a visualizzare "-- : --".
Questo avviene dopo le 23:XX o le 23:XX.
Oppure tenere premuto il pulsante A finché non viene visualizzato "-- : --".
4. Dopo aver impostato l'ora desiderata per la sveglia, confermare premendo il pulsante A. Verrà quindi visualizzato il numero di sveglia successivo "2".
5. Ripetere i punti da 2) a 4) per impostare le sveglie 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 e 9.
6. Dopo aver confermato la sveglia 9, il display torna alla modalità orologio.



Impostazione del formato dell'ora tramite i pulsanti meccanici

1. In modalità orologio, premere una volta il pulsante C per accedere all'impostazione del formato orario, quindi premere il pulsante C per passare dal formato orario a 12 ore a quello a 24 ore.
2. Confermare il formato orario selezionato premendo il pulsante A oppure attendere circa 15 secondi.

Impostazione del controllo del volume tramite pulsanti meccanici

1. In modalità orologio, premere una volta il pulsante C per accedere all'impostazione del controllo del volume, quindi premere il pulsante B per passare da 0, 1 e 2. "0" corrisponde a silenzioso, "1" a basso volume, "2" a alto volume.
2. Per confermare la regolazione del volume selezionata, premere il pulsante A o attendere circa 15 secondi

■ Dichiarazione di conformità FCC

Il dispositivo è conforme alla Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Questo dispositivo potrebbe non essere causa di interferenze nocive
2. Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

Avviso FCC:

15.21 Informazioni per l'utente.

Ogni cambiamento o modifica non approvati espressamente dalla parte responsabile della conformità potrebbero causare la revoca dell'autorizzazione all'uso del dispositivo.

15.105 Informazioni per l'utente.

Il presente dispositivo è stato testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della sezione 15 delle normative FCC. Questi limiti sono stabiliti per assicurare un ragionevole livello di protezione contro interferenze dannose all'interno di installazioni residenziali. Il presente dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenze e, se installato e utilizzato in modo non conforme alle presenti istruzioni, può provocare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Qualora il presente dispositivo provocasse interferenze dannose per la ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate dall'accensione e dallo spegnimento del dispositivo stesso, si incoraggia l'utente a tentare di risolvere il problema attuando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa che abbia un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico esperto di radio/TV per l'assistenza.

*Avvertenza RF per il dispositivo portatile:

Il dispositivo è stato valutato per soddisfare i requisiti generali di esposizione alle RF.

Il dispositivo può essere utilizzato in condizioni di esposizione portatile senza limitazioni.

■ Attenzione

Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Sostituire le batterie usate secondo le istruzioni.

■ Corretto smaltimento del prodotto

Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti a uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Il prodotto potrà essere riciclato in modo sicuro per l'ambiente.

■ Frequenza radio:

Bande di frequenza: Da 2402 MHz a 2480 MHz Max.
Potenza di trasmissione: 8dBm

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.



Smaltimento: Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche



Quick Start Guide M111 Automatic Pill Dispenser



■ Introduction

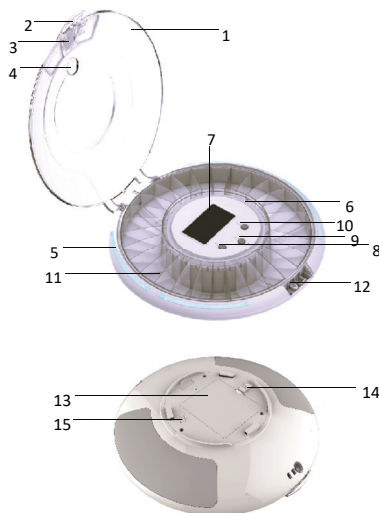
Thank you for purchasing our Automatic Pill Dispenser M111. This Quick Start Guide offers you a brief walkthrough of your new device's features and usage protocols. For more information or technical support, you may contact our service team.

■ Intended Use

Whether you're using it to keep track of your own medications, or to assist or inform a family member, this Pill Dispenser promotes better health by alerting users and dispensing their medications at right times of the day and week. Organizing medication correctly and assigning dose times are the responsibilities for you, your care giver, and/or your healthcare provider.

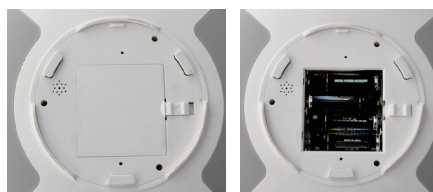
■ Parts & Controls

1. Top Cover
2. Cover Handle
3. Dispense Door
4. Dosage Window
5. Light Indicator
6. Dosage Ring
7. LCD Display
8. Button A
9. Button B
10. Button C
11. Removable Tray
12. Cover Lock
13. Battery Door
14. Battery Door Latch
15. Speaker



■ Inserting Batteries

1. Slide Battery Door Latch and remove Battery Door .
2. Insert 4 AA batteries in correct polarity and replace door. LCD Display will turn on.



Open or Lock Top Cover

1. If locked, locate Cover Lock on bottom of unit and insert the included key, then turn clockwise to unlock.



2. Put Pill Dispenser on table, press Cover Handle to release the latch, then lift to open Top Cover.



3. To lock Top Cover, please close Top Cover first, press Cover Handle to get latched, then turn counterclockwise to lock with inserting the key from bottom side.



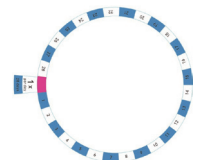
■ Place the Dosage Ring

1. Provided dosage rings with the Pill Dispenser for 1 -9 doses per day.

2. Set correct Dosage Ring(9) on center of tray, and fold the tab down to secure in place.

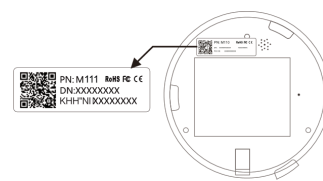
3. Place pills in correct dosages in each compartment.

* Do not place pills in compartments corresponding to red markings on Dosage Ring(9).



■ APP Download

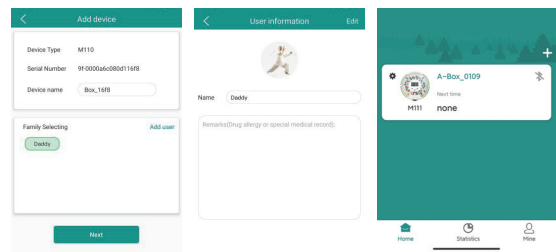
Scan QR code at the back of device by your smartphone (iOS or Android) to download APP.



■ Register and Bind

Turn on Bluetooth and GPS on smartphone, a scan interface will show up when click "+", please scan the QR code at the back of device to set up bind to Apps.

An audio notification will be prompted from the device once connected. Time on apps will synchronize to device.



■ Set up Medication Plan

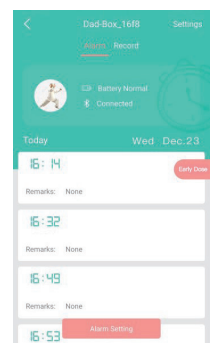
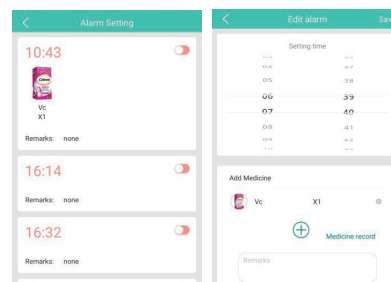
Click "Alarm" to set up "Alarm Setting" to setting alarms, then click "Save" for each alarm.

1 to 9 medication alarms per day, setting time according to your own needs.

Remark: Some users may have requirement to taking medicines before alarm time, please click "Early Dose".

■ Alarm Setting

Each alarm could take picture and add notes for each slot medications.



■ Checking Records

Click "Record" to check Daily and Monthly Record.

■ Device Management

Tap "Settings" to "Device Management"; it Includes Parameter Setting & Help & Bluetooth Connect Help and Authorization & Unbind.

■ Parameter Setting

1. Time Format

Tap "Settings" to "Device Management" then tap "Parameter setting" to set "Time format", 12HR or 24 HR option.

2. Volume

Tap "Settings" to "Device Management" then tap "Volume control", Mute, volume low and volume high option.

3. Time of Bell

Tap "Settings" to "Device Management" then tap "Time of bell", bell time could be selected from 1 minutes to 60 minutes as user wish.

4. Default Setting

If the user need to resume to default setting, tap "Reset" to restore factory default.

5. Restart Setting

If the user need to restart the device setting, tap "Device Restart".

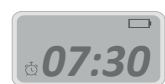
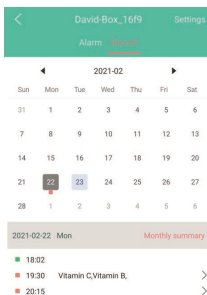
6. Device Unbinding

At Device Management page, click "Unbind" to unbinding.

■ Take Medication

Both Pill Dispenser and smart phone would alarm when it's time to take medication.

Slide to open the Dispense Door(3) and tilt up Pill Dispenser to pour medications into your palm or a suitable container, the alarm and Light Indicator(5) will then shut automatically.



■ Low Battery Alert

A low battery symbol  in screen indicates that the batteries are low and should be replaced to ensure proper function.

To save power, Pill Dispenser will stand by and display will shut down if no operation in several minutes. To wake it up, just touch or slightly move Pill Dispenser.

■ Setting with Mechanical Buttons

(Optional, would be unnecessary if you have set up with smartphone)

Open the Top Cover first as stated in "Open or Lock Top Cover" hereinbefore.

Setting clock by mechanical buttons

1. Press and hold button A for approximately 3 seconds until ":" symbol stops flashing.
2. Press button B to adjust hour digits. Press button C to adjust minute digits.
* Pressing and holding buttons B or C will cause the digits to speed up.

3. Confirm clock settings by pressing button A.

Setting & Checking Alarm Times

- 1) Press button A once, an "alarm clock" symbol and number "1" will be displayed.
- 2) Press Button B to adjust hour digits. Press Button C to adjust minute digits.
*Pressing and holding buttons B or C will cause the digits to speed up.
- 3) To cancel a previously set alarm, continue pressing Button B until "-- : --" is displayed.
This occurs after 23:XX or 11:XXpm. Or pressing and holding Button A until "-- : --" is displayed.
- 4) After setting a desired alarm time, confirm by pressing Button A. The next alarm number "2" will then be displayed.
- 5) Repeat above steps 2) through 4) to set Alarm 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9.
- 6) After confirming Alarm 9, display will return to clock mode.

Setting time format by mechanical buttons

- 1) Under clock mode, press Button C once to enter time format setting, then press Button C to switch between 12-Hour and 24-Hour time format.
- 2) Confirm selected time format by pressing button A or just wait for approximately 15 seconds.

Setting volume control by mechanical buttons

1. Under clock mode, press button C once to enter volume control setting, then press Button B to switch between 0, 1 and 2. "0" means mute, "1" means low volume, "2" means high volume.



2. Confirm selected volume control by pressing Button A or just wait for approximately 15 seconds.

■ FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Warning:

15.21 Information to user.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.105 Information to the user.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

*RF warning for Portable device:

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.

The device can be used in portable exposure condition without restriction.

■ Caution

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

■ Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

■ Radio frequency:

Frequency bands: 2402MHz to 2480MHzMax.

Transmission power: 8dBm

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.



Disposal: The product must not be disposed of along with other domestic waste. The users must dispose of this equipment by bringing it to a specific recycling point for electric and electronic equipment

Guide de démarrage rapide Distributeur de Pilules Automatique M111



■ Introduction

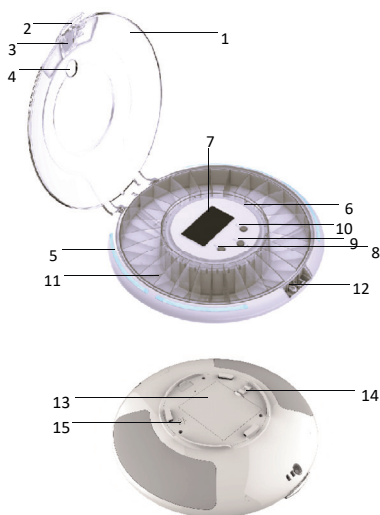
Merci d'avoir acheté notre pilulier automatique M111. Ce guide de démarrage rapide vous offre une brève présentation des fonctionnalités et des protocoles d'utilisation de votre nouvel appareil. Pour plus d'informations ou une assistance technique, vous pouvez contacter notre équipe de service.

■ Usage prévu

Que vous l'utilisiez pour suivre vos propres médicaments, ou pour aider ou informer un membre de la famille, ce pilulier favorise une meilleure santé en alertant les utilisateurs et en distribuant leurs médicaments aux bons moments de la journée et de la semaine. L'organisation correcte des médicaments et l'attribution des heures de prise relèvent de votre responsabilité, de votre soignant et/ou de votre fournisseur de soins de santé.

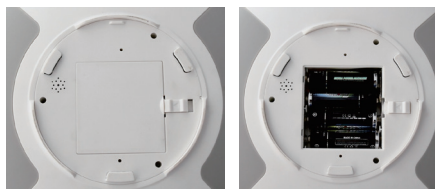
■ Pièces & commandes

1. Couvercle
2. Poignée de couverture
3. Porte de distribution
4. Fenêtre de dosage
5. Indicateur lumineux
6. Anneau de dosage
7. Affichage LCD
8. Bouton A
9. Bouton B
10. Bouton C
11. Plateau amovible
12. Verrouillage du couvercle
13. Porte des piles
14. Loquet porte des piles
15. Speaker



■ Mise en place des piles

1. Faire glisser le loquet de la porte des piles et retirer la porte. L'écran LCD s'allumera.
2. Introduire 4 piles AA dans la bonne polarité et replacer la porte. L'écran LCD s'allumera.



Ouvrir ou verrouiller le couvercle

1. S'il est verrouillé, localiser le verrou du couvercle au bas de l'appareil et introduire la clé fournie puis tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour déverrouiller.



2. Placer le distributeur de pilules sur la table, appuyer sur la poignée du couvercle pour libérer le loquet, puis soulever pour ouvrir le couvercle.



3. Pour verrouiller le couvercle, fermer d'abord celui-ci puis appuyer sur la poignée du couvercle pour le verrouiller, puis tourner dans le sens antihoraire pour verrouiller en insérant la clé par le bas



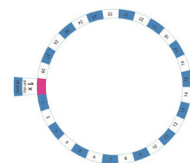
■ Placer la bague de dosage

1. Anneaux de dosage fournis avec le distributeur de pilules pour 1 à 9 doses par jour.

2. Placer l'anneau de dosage correct (9) au centre du plateau et plier la languette vers le bas pour la fixer dans sa position.

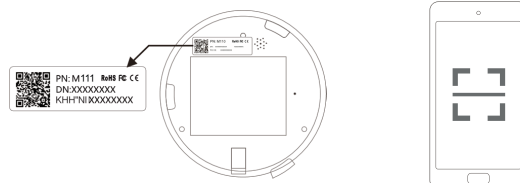
3. Placer les pilules aux dosages corrects dans chaque compartiment.

* Ne pas placer les pilules dans les compartiments correspondant aux marques rouges sur la bague de dosage (9).



■ Téléchargement de l'APP

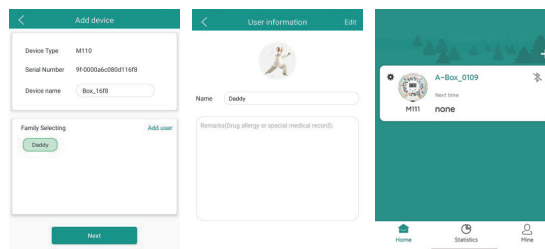
Scanner le code QR à l'arrière de l'appareil avec votre smartphone (iOS ou Android) pour télécharger l'APPLI.



■ S'enregistrer et se relier

Activer le Bluetooth et le GPS sur le smartphone, une interface de numérisation s'affichera lorsque vous cliquerez sur « + », veuillez scanner le code QR à l'arrière de l'appareil pour configurer la liaison aux applications.

Une notification audio sera émise par l'appareil dès qu'il est connecté. L'heure sur les applications se synchronisera sur l'appareil.



■ Paramétrer un plan de médication

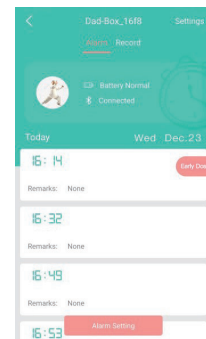
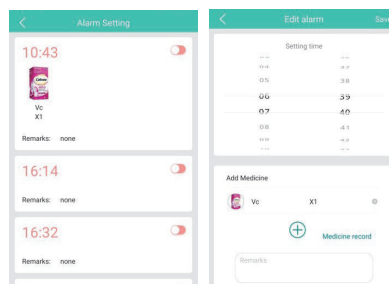
Cliquer sur « Alarm » pour configurer « Alarm Setting » pour régler les alarmes, puis cliquer sur « Save » pour sauvegarder les alarmes.

1 à 9 alarmes de médicaments par jour, réglez de l'heure selon vos propres besoins.

Remarque : Certains utilisateurs peuvent avoir besoin de prendre des médicaments avant l'heure de l'alarme, veuillez cliquer sur « Early Dose ».

■ Réglage de l'alarme

Chaque alarme peut prendre des photos et ajouter des notes pour chaque logement de médicament.



Vérification de l'enregistrement

Cliquer sur « Record » pour vérifier l'enregistrement quotidien et mensuel.

■ Gestion de l'appareil

Appuyer sur « Paramètres » sur « Gestion des périphériques », il comprend le réglage des paramètres Setting & Help & Bluetooth Connect Help et Authorization & Unbind.

■ Configuration des paramètres

1. Format heure

Appuyer sur « Paramètres » sur « Gestion de l'appareil », puis appuyer sur « Réglage des paramètres » pour définir le « Format de l'heure », l'option 12 h ou 24 h.

2. Volume

Appuyer sur « Paramètres » sur « Gestion de l'appareil », puis appuyer sur « Contrôle du volume », option Muet, volume bas et volume élevé.

3. Heure de la sonnerie

Appuyer sur « Paramètres » sur « Gestion de l'appareil », puis sur « Heure de la sonnerie », l'heure de la sonnerie peut être sélectionnée entre 1 et 60 minutes selon les souhaits de l'utilisateur.

4. Réglage par défaut

Si l'utilisateur doit revenir au réglage par défaut, appuyer sur « Reset » pour restaurer les paramètres d'usine.

5. Paramètres de redémarrage

Si l'utilisateur doit redémarrer le réglage de l'appareil, appuyer sur « Redémarrer l'appareil ».

6. Dissociation de l'appareil

Sur la page de gestion de l'appareil, cliquer sur « Unbind » pour dissocier

Assunzione di farmaci

Sia il dispenser di pillole che lo smartphone emettono un allarme quando è il momento di prendere i farmaci.

Far scorrere per aprire lo sportello di erogazione(3) e inclinare il dispensatore per versare i farmaci nel palmo della mano o in un contenitore adatto; l'allarme e la spia luminosa(5) si spegneranno automaticamente.

■ Prise des médicaments

Le distributeur de pilules et le smartphone se met en alarme lorsqu'il est l'heure de prendre les médicaments.

Faire glisser pour ouvrir la porte de distribution (3) et incliner le distributeur de pilules pour verser les médicaments dans votre paume ou dans un récipient approprié, l'alarme et l'indicateur lumineux (5) s'éteindront alors automatiquement.

■ Alerte de pile faible

Un symbole de pile faible  à l'écran indique que les piles sont faibles et doivent être remplacées pour assurer un bon fonctionnement.

Pour économiser de l'énergie, le distributeur de pilules se mettra en veille et l'affichage s'éteindra si aucune opération n'est effectuée pendant plusieurs minutes. Pour le réveiller, il suffit de toucher ou de déplacer légèrement le distributeur de pilules.

■ Réglage avec boutons mécaniques

(En option, cela serait inutile si vous avez configuré avec un smartphone).

Ouvrir d'abord le couvercle comme indiqué dans « Ouvrir ou verrouiller le couvercle » ci-dessus.

Réglage de l'horloge par boutons mécaniques

Appuyer sur le bouton A et le maintenir enfoncé pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le symbole « : » cesse de clignoter.

Appuyer sur le bouton B pour régler les chiffres des heures. Appuyer sur le bouton C pour régler les chiffres des minutes.

*Appuyer et maintenir les boutons B ou C enfoncés pour accélérer l'affichage des chiffres.

Confirmer les réglages de l'horloge en appuyant sur le bouton A.

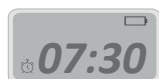
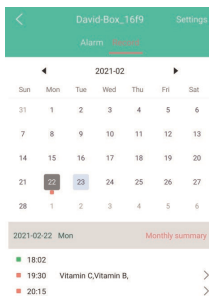
Réglage & vérification des heures d'alarme

1) Appuyer une fois sur le bouton A, un symbole « réveil » et le chiffre « 1 » s'afficheront.

2) Appuyer sur le bouton B pour régler les chiffres de heures. Appuyer sur le bouton C pour régler les chiffres des minutes.

*Appuyer et maintenir les boutons B ou C enfoncés pour accélérer l'affichage des chiffres.

3) Pour annuler une alarme précédemment réglée, continuer d'appuyer sur le bouton B jusqu'à ce que « -- : -- » s'affiche.



Cela se produit après 23 h XX ou 23 h XX. Ou appuyer sur le bouton A et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que « -- : -- » s'affiche.

4) Après avoir réglé l'heure d'alarme souhaitée, confirmer en appuyant sur le bouton A. Le prochain numéro d'alarme « 2 » s'affichera alors.

5) Répéter les étapes 2) à 4) ci-dessus

pour régler les alarmes 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9.

6) Après avoir confirmé l'alarme 9, l'affichage reviendra au mode horloge.

Réglage du format de l'heure par boutons mécaniques

1. En mode horloge, appuyer une fois sur le bouton C pour entrer le réglage du format de l'heure, puis appuyer sur le bouton C pour basculer entre les formats 12 heures et 24 heures.

2. Confirmer le format d'heure sélectionné en appuyant sur le bouton A ou attendre environ 15 secondes.

Commande de réglage du volume au moyen des boutons mécaniques

1. En mode horloge, appuyer une fois sur le bouton C pour accéder au réglage du volume, puis appuyer sur le bouton B pour basculer entre 0, 1 et 2. « 0 » signifie muet, « 1 » signifie volume faible, « 2 » signifie volume élevé.

2. Confirmer le contrôle du volume sélectionné en appuyant sur le bouton A ou attendre environ 15 secondes

■ Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des réglementations de la FCC sur les ECG. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne peut pas causer d'interférences nocives
2. cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de causer un fonctionnement indésirable

Avertissement FCC :

15.21 Informations à l'utilisateur.

Tout les changements ou modifications non expressément autorisés par l'autorité responsable de la conformité annuleront l'autorité de l'utilisateur vis-à-vis de l'utilisation de l'appareil.

15.105 Informations à l'utilisateur.

Cet appareil a été testé et respecte les limites pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont prévues pour fournir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans une installation domestique. Cet appareil produit, utilise et peut rayonner de l'énergie RF et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux radio communications. Cependant, il est encore possible que des interférences se produisent sur certains installations. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles aux réceptions radio et télé, ce qui peut être vérifié en allumant puis en éteignant l'appareil, nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger ces interférences à l'aide d'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre le matériel et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une sortie sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Faire appel au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté pour vous assister.

*Avertissement RF pour appareil portable :

L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux RF.

L'appareil peut être utilisé sans restriction dans des conditions d'exposition portables.

■ Mise en garde

Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Jeter les piles usagées conformément aux instructions.

■ Élimination correcte de ce produit

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé humaine dus à une élimination incontrôlée des déchets, les recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

■ Fréquence radio :

Bandes de fréquence : 2402 MHz à 2480 MHz Max.

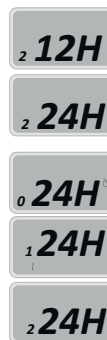
Puissance d'émission : 8dBm

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.



Élimination des déchets d'EEE: Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les utilisateurs doivent remettre leurs appareils usagés à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets d'EEE



Guía de Inicio Rápido Dispensador Automático de Píldoras M111



■ Introducción

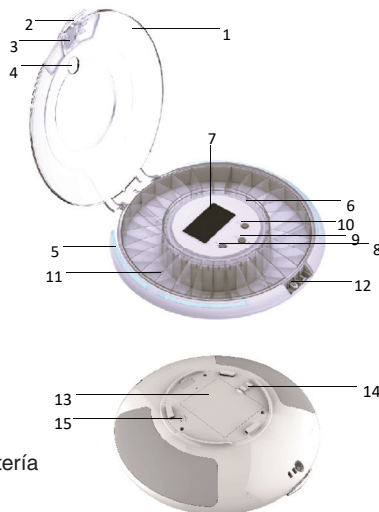
Gracias por adquirir nuestro Dispensador Automático de Píldoras M111. Esta Guía de Inicio Rápido le ofrece un breve recorrido por las características y protocolos de uso de su nuevo dispositivo. Para más información o soporte técnico, puede contactar con nuestro equipo de servicio.

■ Uso previsto

Tanto si lo utiliza para llevar un control de su propia medicación, como para asistir o informar a un familiar, este Dispensador de Píldoras promueve una mejor salud al alertar a los usuarios y dispensar sus medicamentos en los momentos adecuados del día y de la semana. Organizar la medicación correctamente y asignar los horarios de las dosis es su responsabilidad, la de su cuidador y/o la de su proveedor de atención médica.

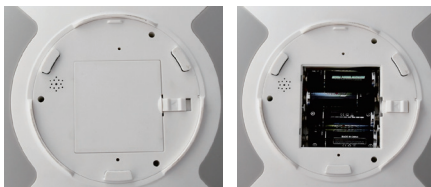
■ Piezas & Controles

1. Cubierta Superior
2. Manija de la Cubierta
3. Puerta Dispensadora
4. Ventana de Dosificación
5. Indicador Luminoso
6. Anillo de Dosificación
7. Pantalla LCD
8. Botón A
9. Botón B
10. Botón C
11. Bandeja Extraíble
12. Bloqueo de la Cubierta
13. Puerta de la Batería
14. Pestillo de la Puerta de la Batería
15. Speaker



■ Colocación de las Baterías

1. Deslice el Pestillo de la Puerta de la Batería y retire la Puerta de la Batería.
2. Inserte 4 baterías AA con la polaridad correcta y vuelva a colocar la puerta. La pantalla LCD se encenderá



Abrir o Bloquear la Cubierta Superior

1. Si está bloqueada, localice el Bloqueo de la Cubierta en la parte inferior de la unidad e inserte la llave incluida, luego gire en el sentido de las agujas del reloj para desbloquearla.



2. Coloque el Dispensador de Píldoras sobre la mesa, presione la Manija de la Cubierta para liberar el pestillo, luego levántela para abrir la Cubierta Superior.

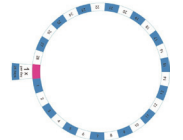


3. Para bloquear la Cubierta Superior, por favor cierre la Cubierta Superior primero, presione la Manija de la Cubierta para que se asegure, luego gire en sentido contrario a las manecillas del reloj para bloquear con la inserción de la llave desde el lado inferior.



■ Colocar el Anillo de Dosificación

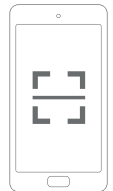
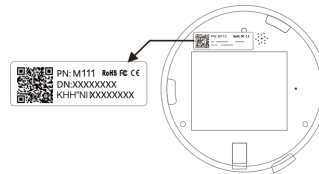
1. Los anillos de dosificación se suministran con el Dispensador de Píldoras para 1-9 dosis al día
2. Coloque el Anillo de Dosificación(9) correcto en el centro de la bandeja, y doble la lengüeta hacia abajo para asegurarlo en su lugar.
3. Coloque las píldoras en las dosis correctas en cada compartimento.



*No coloque las píldoras en los compartimentos correspondientes a las marcas rojas del Anillo de Dosificación(9).

■ Descarga de la APP

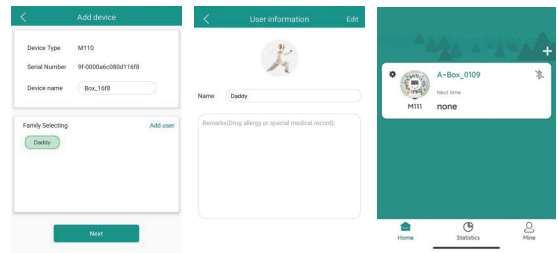
Escanee el código QR en la parte posterior del dispositivo con su teléfono inteligente (iOS o Android) para descargar la APP.



■ Registrar y Fijar

Encienda el Bluetooth y el GPS en el teléfono inteligente, aparecerá una interfaz de escaneo al hacer clic en "+", por favor, escanee el código QR en la parte posterior del dispositivo para configurar la vinculación con las Aplicaciones.

Una vez conectado, el dispositivo emitirá una notificación de audio. La hora de las aplicaciones se sincronizará con el dispositivo.

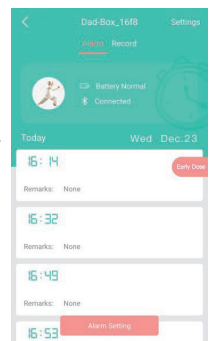
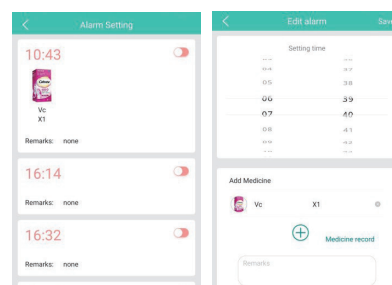


■ Configurar el Plan de Medicación

Haga clic en "Alarma" para configurar los "Ajustes de la Alarma" a fin de establecer las mismas, y luego haga clic en "Guardar" para cada alarma. De 1 a 9 alarmas de medicación por día, configurando la hora según sus propias necesidades. Observaciones: Es posible que algunos usuarios requieran tomar los medicamentos antes de la hora de la alarma, por favor, haga clic en "Dosis Temprana".

■ Configuración de la Alarma

Cada alarma puede tomar una foto y agregar notas para cada espacio de medicación



■ Registro de Comprobación

Haga clic en "Registro" para comprobar el Registro Diario y Mensual

■ Gestión del Dispositivo

Pulse "Configuración" para "Gestión del Dispositivo", que incluye la Configuración del Parámetro & Ayuda & Asistencia para la Conexión Bluetooth y la Autorización & Desvinculación.

■ Ajuste del Parámetro

- Formato de Hora
Pulse en "Ajustes" para "Gestión del Dispositivo" y luego toque en "Configuración del Parámetro" para ajustar la opción "Formato de la hora," 12HR o 24 HR.
- Volumen
Pulse "Ajustes" para "Gestión del Dispositivo" y después pulse "Control de volumen," opción Silencio, volumen bajo y volumen alto.
- Hora del Timbre
Pulse "Ajustes" en "Gestión del Dispositivo" y después pulse "Tiempo de timbre," el tiempo de timbre puede seleccionarse entre 1 y 60 minutos, según desee el usuario.
- Configuración Predeterminada
Si el usuario necesita volver a la configuración predeterminada, pulse "Reajustar" para restaurar los valores de fábrica.
- Configuración de Reinicio
Si el usuario necesita reiniciar la configuración del dispositivo, pulse "Reiniciar Dispositivo".
- Desvincular el dispositivo
En la página de Gestión del Dispositivo, haga clic en "Desvincular" para desvincular.

■ Tomar la Medicación

Tanto el Dispensador de Píldoras como el teléfono inteligente emitirán una alarma cuando sea el momento de tomar la medicación.

Deslice para abrir la Puerta del Dispensador(3) e incline hacia arriba el Dispensador de Píldoras para verter los medicamentos en la palma de la mano o en un recipiente adecuado, la alarma y el Indicador Luminoso(5) se apagarán automáticamente.

■ Alerta de Batería Baja

Un símbolo de batería baja  en la pantalla indica que las baterías están bajas y deben ser reemplazadas para asegurar su correcto funcionamiento.

Para ahorrar energía, el Dispensador de Píldoras permanecerá en espera y la pantalla se apagará si no se realiza ninguna operación en varios minutos. Para reactivarlo, basta con tocar o mover ligeramente el Dispensador de Píldoras.

■ Ajuste con los Botones Mecánicos

(Opcional, sería innecesario si se ha configurado con el teléfono inteligente)

Abra primero la Cubierta Superior como se indica en "Abrir o Bloquear la Cubierta Superior" en este documento

Ajuste del reloj mediante los botones mecánicos

- Mantenga pulsado el botón A durante aproximadamente 3 segundos hasta que el símbolo "—" deje de parpadear.
- Pulse el botón B para ajustar los dígitos de la hora.
Pulse el botón C para ajustar los dígitos de los minutos.
* Si mantiene pulsados los botones B o C, los dígitos se acelerarán.

- Confirme los ajustes del reloj pulsando el botón A.

Ajuste y Comprobación de las Horas de Alarma

- Pulse el botón A una vez, se mostrará un símbolo de "reloj de alarma" y el número "1"

- Pulse el Botón B para ajustar los dígitos de las horas.
Pulse el Botón C para ajustar los dígitos de los minutos.

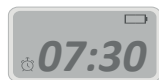
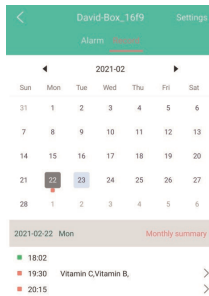
*Al mantener pulsados los botones B o C, los dígitos se acelerarán.

- Para cancelar una alarma previamente ajustada, continúe pulsando el Botón B hasta que "-- : --" aparezca en la pantalla.

Esto ocurre después de las 23:XX o las 11:XXpm.

O mantenga pulsado el Botón A hasta que "-- : --" aparezca en la pantalla.

- Después de ajustar la hora de alarma deseada, confirme pulsando el Botón A. Entonces se mostrará el siguiente número de alarma "2".



- Repita los pasos 2) al 4) anteriores para ajustar las alarmas 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9.

- Después de confirmar la alarma 9, la pantalla volverá al modo reloj

Ajuste del formato de la hora mediante los botones mecánicos

- En el modo reloj, pulse el Botón C una vez para entrar en el ajuste del formato de la hora, luego pulse el Botón B para cambiar entre el formato de la hora de 12 horas y el de 24 horas.
- Confirme el formato de hora seleccionado pulsando el botón A o simplemente espere unos 15 segundos

Ajuste del control de volumen mediante los botones mecánicos

- En el modo de reloj, pulse el botón C una vez para entrar
- en el ajuste del control de volumen, luego pulse el Botón B para cambiar entre 0, 1 y 2. "0" significa silencio, "1" significa volumen bajo, "2" significa volumen alto.
- Confirme el control de volumen seleccionado pulsando el Botón A o simplemente espere unos 15 segundos

■ Declaración de Conformidad de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- No es posible que este dispositivo ocasione interferencias perjudiciales
- El dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la que puede ocasionar un funcionamiento no deseado.

Advertencia de la FCC:

15.21 Información para el usuario.

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría invalidar el permiso del usuario para operar el equipo.

15.105 Información para el usuario.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la parte 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas en comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito diferente a la que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

*Advertencia de RF para el dispositivo portátil:

El dispositivo ha sido evaluado para cumplir el requisito general de exposición a RF.

El dispositivo puede utilizarse en condiciones de exposición portátil sin restricciones.

■ Precaución

Riesgo de explosión si se sustituye la batería por un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

■ Eliminación Correcta de este producto

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, por favor utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden llevar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente.

■ Radiofrecuencia:

BBandas de frecuencia: 2402 MHz a 2480 MHz Máx.

Potencia de transmisión: 8dBm

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.



Eliminación: El producto no ha de ser eliminado junto a otros residuos domésticos. Los usuarios tienen que ocuparse de la eliminación de los aparatos por desguazar llevándolos al lugar de recogida indicado por el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos



Guia de Início Rápido Dispensador Automático de Comprimidos M111



■ Introdução

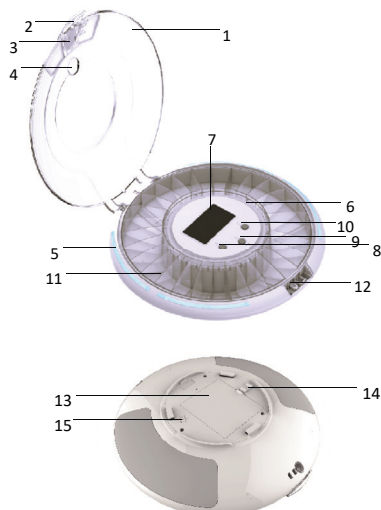
Obrigado por adquirir o nosso Dispensador Automático de Comprimidos M111. Este Guia de Início Rápido oferece uma breve explicação dos recursos e protocolos de uso do seu novo dispositivo. Para mais informações ou apoio técnico, pode entrar em contacto com a nossa equipa de manutenção.

■ Utilização prevista

Quer esteja a usar para manter o controlo dos seus medicamentos ou para ajudar ou informar um membro da família, este Dispensador de comprimidos promove uma saúde melhor ao alertar os utilizadores e dispensar os seus medicamentos às horas certas do dia e da semana. Organizar a medicação corretamente e atribuir as horas das doses são responsabilidades suas, do seu cuidador e/ou do seu profissional de saúde.

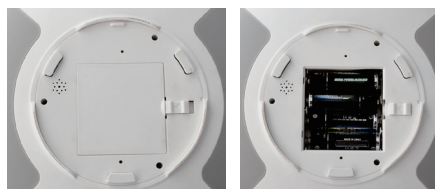
■ Peças e Controlos

1. Tampa superior
2. Puxador da tampa
3. Porta de dispensação
4. Janela de dosagem
5. Indicador luminoso
6. Anel de dosagem
7. Visor LCD
8. Botão A
9. Botão B
10. Botão C
11. Bandeja removível
12. Fecho da tampa
13. Porta das pilhas
14. Trinco da porta das pilhas
15. Speaker



■ Inserção das Pilhas

1. Deslize o trinco da porta das pilhas e remova a porta das pilhas.
2. Insira 4 pilhas AA com a polaridade correta e recolha a porta. O visor LCD irá acender.



Abrir ou Fechar a Tampa Superior

1. Se estiver fechado, localize o Fecho da tampa na parte inferior da unidade e insira a chave incluída, depois gire no sentido horário para abrir.



2. Coloque o Dispensador de comprimidos sobre a mesa, pressione o Puxador da tampa para libertar o trinco e levante para abrir a Tampa superior.



3. Para fechar a Tampa superior, feche a Tampa superior primeiro, pressione o Puxador da tampa para fechar e, em seguida, gire no sentido anti-horário para fechar inserindo a chave pela parte inferior.



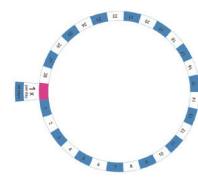
■ Colocar o Anel de Dosagem

1. Os anéis de dosagem fornecidos com o Dispensador de comprimidos são para 1 a 9 doses por dia.

2. Coloque o Anel de dosagem correto (9) no centro da bandeja e dobre a aba para baixo para prender no seu lugar.

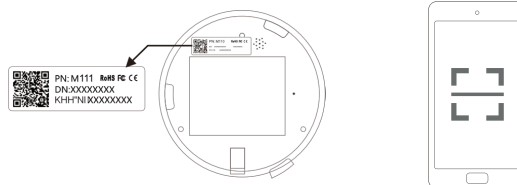
3. Coloque os comprimidos nas dosagens corretas em cada compartimento.

* Não coloque comprimidos nos compartimentos correspondentes às marcações vermelhas no Anel de dosagem (9).



■ Descarregar a Aplicação

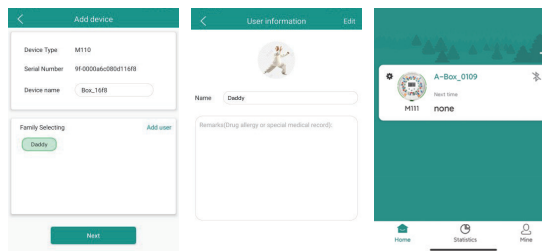
Digitalize o código QR na parte de trás do dispositivo com o seu smartphone (iOS ou Android) para descarregar a Aplicação.



■ Registrar e Vincular

Ligue o Bluetooth e o GPS no smartphone, uma interface de digitalização aparecerá quando clicar em "+", digitalize o código QR na parte de trás do dispositivo para configurar a vinculação às aplicações.

Uma notificação de áudio será dada de imediato pelo dispositivo uma vez conectado. A hora nas aplicações irá sincronizar com o dispositivo.



■ Configurar o Plano de Medicação

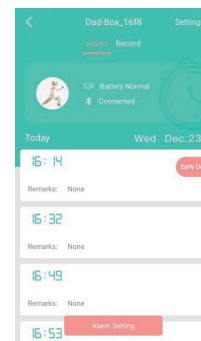
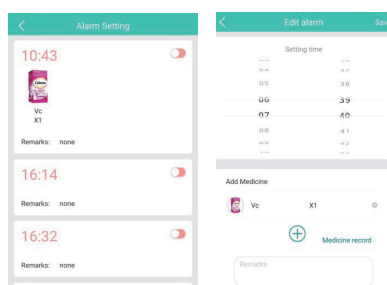
Clique em "Alarme" para configurar "Definição de Alarme" para definir horários e, em seguida, clique em "Guardar" para cada alarme.

1 a 9 alarmes de medicação por dia, definindo a hora de acordo com as suas próprias necessidades.

Observação: Alguns utilizadores podem precisar de tomar medicamentos antes da hora do alarme, clique em "Dose Precoce".

■ Definição de Alarme

Cada alarme pode tirar fotos e adicionar notas para cada ranhura de medicamentos.



■ Verificação de Gravação

Clique em “Gravar” para verificar a Gravação diária e mensal.

■ Gestão do Dispositivo

Toque em “Definições” para “Gestão do dispositivo”, inclui a Definição de Parâmetros e Ajuda, Ajuda da Conexão de Bluetooth e Autorização e Desvinculação.

■ Definição de Parâmetros

1. Formato de hora

Toque em “Definições” para “Gestão do dispositivo” e toque em “Definição de parâmetros” para definir o “Formato de hora”, opção 12H ou 24H.

2. Volume

Toque em “Definições” para “Gestão do dispositivo” e toque em “Controlo de volume”, opção Silêncio, volume baixo e volume alto.

3. Hora da Campanha

Toque em “Definições” para “Gestão do dispositivo” e de seguida toque em “Hora da campanha”, a hora da campanha pode ser selecionada de 1 a 60 minutos, conforme o desejo do utilizador.

4. Definição Padrão

Se o utilizador precisar retornar à definição padrão, toque em “Redefinir” para restaurar o padrão de fábrica.

5. Definição de Reiniciar

Se o utilizador precisar de reiniciar a configuração do dispositivo, toque em “Reiniciar dispositivo”.

6. Desvinculação do Dispositivo

Na página de Gestão do dispositivo, clique em “Desvincular” para desvincular.

■ Tomar Medicação

Tanto o Dispensador de comprimidos como o smartphone avisam quando está na hora de tomar a medicação.

Deslize para abrir a Porta do Dispensador (3) e incline o Dispensador de comprimidos para colocar os medicamentos na sua palma da mão ou num recipiente adequado, o alarme e o Indicador luminoso (5) desligar-se-ão automaticamente.

■ Alerta de Pilhas Fracas

Um símbolo de pilhas fracas  no ecrã indica que as pilhas estão fracas e devem ser substituídas para garantir o funcionamento adequado.

Para economizar energia, o Dispensador de comprimidos ficará em espera e o visor desligar-se-á se não houver operação por vários minutos.

Para ativá-lo, basta tocar ou mover ligeiramente o Dispensador de comprimidos.

■ Definição com Botões Mecânicos

(Opcional, será desnecessário se tiver configurado com o smartphone)

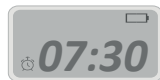
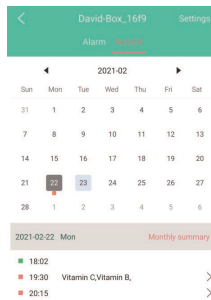
Abra a Tampa superior primeiro conforme indicado anteriormente em “Abrir ou Fechar a Tampa superior”.

Definição do relógio através dos botões mecânicos

1. Mantenha pressionado o botão A por aproximadamente 3 segundos até que o símbolo “.” apareça.
2. Pressione o botão B para acertar os dígitos das horas. Pressione o botão C para acertar os dígitos dos minutos.
* Ao manter pressionados os botões B ou C fará com que os dígitos acelerem.
3. Confirme as definições do relógio pressionando o botão A.

Definição e Verificação das Horas de Alarme

1. Pressione o botão A uma vez, serão exibidos um símbolo de “despertador” e o número “1”.
2. Pressione o botão B para acertar os dígitos das horas. Pressione o botão C para acertar os dígitos dos minutos.
*Ao manter pressionados os botões B ou C fará com que os dígitos acelerem.
3. Para cancelar um alarme definido previamente, continue a pressionar o botão B até “--: --” ser mostrado. Isto ocorre após 23:XX ou 11:XX p.m. Ou pressionando e segurando o botão A até “--: --” ser mostrado.
4. Depois de definir uma hora de alarme desejada, confirme pressionando o botão A. O próximo número de alarme “2” será então exibido.
5. Repita os passos 2) a 4) acima para definir o Alarme 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 e 9.



6. Após confirmar o Alarme 9, o ecrã voltará ao modo de relógio.

Definição do formato da hora através dos botões mecânicos

1. No modo de relógio, pressione o botão C uma vez
2. para entrar na definição do formato de hora e, em seguida, pressione o botão C para alternar entre o formato de 12 e 24 horas.
3. Confirme o formato de hora selecionado ao pressionar o botão A ou aguarde aproximadamente 15 segundos

Definição do controlo de volume por botões mecânicos

1. In modalità orologio, premere una volta il pulsante C per accedere all'impostazione del controllo del volume, quindi premere il pulsante B per passare da 0, 1 e 2. “0” corrisponde a silenzioso, “1” a basso volume, “2” a alto volume.
2. Per confermare la regolazione del volume selezionata, premere il pulsante A o attendere circa 15 secondi

■ Declaração de Conformidade FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir:

1. Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial
2. Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

Aviso FCC:

15.21 Informação ao utilizador.

Quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

15.105 Informação ao utilizador.

Este equipamento foi testado e se demonstrou em cumprimento com os limites para os dispositivos digitais de Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para fornecer uma proteção razoável contra interferências nocivas em instalações residenciais. Este equipamento gera utilizações que podem irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às radiocomunicações. Contudo, não existem garantias que não irão ocorrer interferências em instalações particulares. Se este equipamento provocar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando-se e desligando-se o equipamento, o utilizador é encorajado a experimentar corrigir as interferências por meio de uma ou mais das medidas a seguir:

- Reoriente ou reposicione a antena recetora.
- Aumente a separação entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Para ajuda, consulte o fornecedor ou um técnico de rádio/TV experiente.

* Aviso de RF para Dispositivo portátil:

O dispositivo foi avaliado para satisfazer os requisitos gerais de exposição à RF.

O dispositivo pode ser utilizado em condições de exposição portátil sem restrições.

■ Cuidado

Risco de explosão se as pilhas forem substituídas por um tipo incorreto. Elimine as pilhas usadas de acordo com as instruções.

■ Eliminação Correta deste produto

Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para a reciclagem ambientalmente segura.

■ Frequência de rádio:

Bandas de frequência: 2402 MHz a 2480 MHz Máx.
Potência de transmissão: 8dBm

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.



Eliminação: O produto não deve ser eliminado junto com outros detritos domésticos. Os utilizadores devem levar os aparelhos a serem eliminados junto dos pontos de recolha indicados para a re-ciclagem dos aparelhos elétricos e eletrónicos





Certificato di conformità

Numero certificato: DL-20230712013C

Richiedente: Xiamen Zoomcare Technology Co., Ltd
Room 707, Jinfeng Building, No. 1, Linhou West Rd, Huli Dist, Xiamen

Produttore: Xiamen Zoomcare Technology Co., Ltd
Room 707, Jinfeng Building, No. 1, Linhou West Rd, Huli Dist, Xiamen

Prodotto: Dispenser automatico di pillole

Codici M: M112
M111, M115, M128, M128A, M126, M126A, M156, M156A, M105,
M100Q, M101Q

Requisito essenziale	Standard applicato	Numero rapporto
Art.3.1(a) Salute	EN 62479:2010, EN 50663:2017	DL-20230712013-1E
Art.3.1(b) CEM	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) Bozza ETSI EN 301 489-17 V3.2.5 (2022-08)	DL-20230712013-2E
Art.3.2 Radio	ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	DL-20230712013-3E
Art.3.1(a) Sicurezza	EN IEC 62368-1:2020+A11:2020	DL-20230712013-4S

L'EUT sopra descritta è stata testata dai sottoscritti rispetto agli standard elencati e ritenuta conforme alla Direttiva sulle apparecchiature radio (RED) 2014/53/UE del Consiglio. La marcatura CE può essere utilizzata per dimostrare la conformità alla presente Direttiva RED. Essa è unicamente valida in relazione al numero del rapporto di prova specificato nell'elenco.



Il presente certificato di conformità si basa su una valutazione singola dei campioni inviati concernenti il prodotto sopra specificato. Non implica una valutazione del prodotto nella sua interezza o delle sue parti. Senza la previa approvazione scritta, non è consentito l'utilizzo del logo del laboratorio in cui sono state svolte le prove.

Shenzhen DL Testing Technology Co., Ltd.
101-201, Building C, Shuanghuan, No.8, Baoqing Road, Baolong Industrial Zone, Baolong Street,
Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China

Web: www.dl-cert.com E-mail: Service@dl-cert.com Tel: 400-688-3552



Certificate of Conformity

Certificate Number: DL-20230712013C

Applicant: Xiamen Zoomcare Technology Co., Ltd
Room 707, Jinfeng Building, No. 1, Linhou West Rd, Huli Dist

Manufacturer: Xiamen Zoomcare Technology Co., Ltd
Room 707, Jinfeng Building, No. 1, Linhou West Rd, Huli Dist, Xiamen

Product: Automatic Pill Dispenser

M/N: M112
M111, M115, M128, M128A, M126, M126A, M156, M156A, M105, M100Q,
M101Q

Essential requirement	Applied Standards	Report Number
Art.3.1(a) Health	EN 62479:2010, EN 50663:2017	DL-20230712013-1E
Art.3.1(b) EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.5 (2022-08)	DL-20230712013-2E
Art.3.2 Radio	ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	DL-20230712013-3E
Art.3.1(a) Safety	EN IEC 62368-1:2020+A11:2020	DL-20230712013-4S

The EUT described above has been tested by us with the listed standards and found in compliance with the council Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. It is possible to use CE marking to demonstrate the compliance with this RE Directive. It is only valid in connection with the test report number as listed.



This certificate of conformity is based on a single evaluation of the submitted sample(s) of the above mentioned product. It does not imply an assessment of the whole product and relevant. Without the written approval, It is not permitted to use the test lab's logo.

Shenzhen DL Testing Technology Co., Ltd.
101-201, Building C, Shuanghuan, No.8, Baoqing Road, Baolong Industrial Zone, Baolong Street,
Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China

Web: www.dl-cert.com E-mail: Service@dl-cert.com Tel: 400-688-3552



Certificat de Conformité

Numéro de certificat : DL-20230712013C

Demandeur : Xiamen Zoomcare Technology Co., Ltd
Room 707, Jinfeng Building, No. 1, Linhou West Rd, Huli Dist, Xiamen

Fabricant : Xiamen Zoomcare Technology Co., Ltd
Room 707, Jinfeng Building, No. 1, Linhou West Rd, Huli Dist, Xiamen

Produit : Distributeur de Pilules Automatique

N° de série : M112
M111, M115, M128, M128A, M126, M126A, M156, M156A, M105,
M100Q, M101Q

Exigence essentielle	Normes appliquées	Numéro de rapport
Art.3.1(a) Santé	EN 62479:2010, EN 50663:2017	DL-20230712013-1E
Art.3.1(b) CEM :	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) Projet ETSI EN 301 489-17 V3.2.5 (2022-08)	DL-20230712013-2E
Art.3.2 Radio	ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	DL-20230712013-3E
Art.3.1(a) Sécurité	EN CEI 62368-1:2020+A11:2020	DL-20230712013-4S

L'équipement soumis à essai décrit ci-dessus a été testé par nos soins selon les normes indiquées et s'est avéré conforme à la directive relative aux équipements radioélectriques (RED) 2014/53/UE du Conseil. Il est possible d'utiliser le marquage CE pour démontrer la conformité avec cette directive. Ce marquage n'est valable qu'en relation avec le numéro du rapport d'essai tel qu'il est indiqué.



Ce certificat de conformité est basé sur une évaluation unique du (des) échantillon(s) soumis du produit mentionné ci-dessus. Il n'implique pas une évaluation de l'ensemble du produit et de ce qui s'y rapporte. Sans autorisation écrite, il n'est pas permis d'utiliser le logo du laboratoire d'essai.

Shenzhen DL Testing Technology Co., Ltd.
101-201, Building C, Shuanghuan, No.8, Baoqing Road, Baolong Industrial Zone, Baolong Street,
Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China

Web : www.dl-cert.com E-mail : Service@dl-cert.com Tel : 400-688-3552



Certificado de conformidad

Número certificado: DL-20230712013C

Solicitante: Xiamen Zoomcare Technology Co., Ltd
Room 707, Jinfeng Building, No. 1, Linhou West Rd, Huli Dist, Xiamen

Fabricante: Xiamen Zoomcare Technology Co., Ltd
Room 707, Jinfeng Building, No. 1, Linhou West Rd, Huli Dist, Xiamen

Producto: Dispensador Automático de Píldoras

M/N: M112
M111, M115, M128, M128A, M126, M126A, M156, M156A, M105,
M100Q, M101Q

Requisitos esenciales	Normas aplicadas	Número informe
Art.3.1(a) Estado de salud	EN 62479:2010, EN 50663:2017	DL-20230712013-1E
Art.3.1(b) EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.5 (2022-08)	DL-20230712013-2E
Art.3.2 Radio	ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	DL-20230712013-3E
Art.3.1(a) Seguridad	EN IEC 62368-1:2020+A11:2020	DL-20230712013-4S

El EUT descrito anteriormente ha sido probado por nosotros con las normas enumeradas y cumple con la Directiva de Equipos de Radio del Consejo (RED) 2014/53/UE. Es posible utilizar el marcado CE para demostrar el cumplimiento de esta Directiva RE. Solo es válido en relación con el número de informe de ensayo indicado.



Este certificado de conformidad se basa en una única evaluación de la(s) muestra(s) presentada(s) del producto arriba mencionado. No implica una evaluación de la totalidad del producto y aspectos pertinentes. Sin la aprobación por escrito, No está permitido utilizar el logotipo del laboratorio de pruebas.

Shenzhen DL Testing Technology Co., Ltd.
101-201, Building C, Shuanghuan, No.8, Baoqing Road, Baolong Industrial Zone, Baolong Street,
Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China

Web: www.dl-cert.com E-mail: Service@dl-cert.com Tel: 400-688-3552





Certificado de conformidade

Certificado número: DL-20230712013C

Requerente: Xiamen Zoomcare Technology Co., Ltd
Room 707, Jinfeng Building, No. 1, Linhou West Rd, Huli Dist, Xiamen

Fabricante: Xiamen Zoomcare Technology Co., Ltd
Room 707, Jinfeng Building, No. 1, Linhou West Rd, Huli Dist, Xiamen

Produto: Dispensador Automático de Comprimidos

M/N: M112
M111, M115, M128, M128A, M126, M126A, M156, M156A, M105, M100Q, M101Q

Requisito essencial	Normas Aplicadas	Número do relatório
Art.º 3.1(a) Saúde	EN 62479:2010, EN 50663:2017	DL-20230712013-1E
Art.º 3.1(b) CEM	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) Esboço ETSI EN 301 489-17 V3.2.5 (2022-08)	DL-20230712013-2E
Art.3.2 Rádio	ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)	DL-20230712013-3E
Art.º 3.1(a) Segurança	EN CEI 62368-1:2020+A11:2020	DL-20230712013-4S

O EUT descrito acima foi testado por nós com as normas listadas e considerado em conformidade com a Diretiva de Equipamentos de Rádio (DER) 2014/53/UE do conselho. É possível utilizar a marcação CE para demonstrar a conformidade com esta Diretiva ER. Só é válido em conexão com o número do relatório de teste conforme listado.



12 de julho de 2023
Approved

Este certificado de conformidade é baseado em uma única avaliação da(s) amostra(s) submetida(s) do produto acima mencionado. Não implica uma avaliação de todo o produto nem é relevante. Sem a aprovação por escrito, não é permitido o uso do logotipo do laboratório de testes.

Shenzhen DL Testing Technology Co., Ltd.
101-201, Edifício C, Shuanghuan, N.º 8, Estrada de Baoqing, Zona Industrial de Baoqiong, Rua Baoqiong,
Distrito de Longgang, Shenzhen, Guangdong, China



Web: www.dl-cerc.com E-mail: Service@dl-cert.com Tel.: (+755) 400-688-3552